



2015 (1)

Tęstinio leidinio „Holistinis mokymasis“ leidyba finansuojama Europos socialinio fondo lėšomis pagal visuotinės dotacijos priemonę.

The publishing of this continued collection is funded by the European Social Fund under the Global Grant measure.

Projekto Nr. / Project No. VP1-3.1-ŠMM-07-K-03-073



ISSN 2424-4104 (Print)
ISSN 2351-7409 (Online)

VYTAUTO DIDŽIOJO UNIVERSITETAS

Holistinis mokymasis

TĘSTINIS LEIDINYS

Holistic learning

CONTINUED COLLECTION OF ARTICLES

2015 (1)

VYTAUTAS MAGNUS
UNIVERSITY

VERSUS AUREUS

2015

REDAKCINĖ KOLEGIJA

Mokslinė vyr. redaktorė:

Prof. (hp) dr. Genutė Gedvilienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Atsakingasis redaktorius:

Doc. dr. Vidmantas Tūtlys, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Koordinuojanti redaktorė:

Virginija Bortkevičienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Nariai:

Prof. habil. dr. Margarita Teresevičienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Doc. dr. Lina Kaminskienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Prof. dr. M'Hamed Dif, Strasbūro universitetas, Prancūzija

Prof. dr. Fernando Marhuenda, Valensijos universitetas, Ispanija

Dr. Andreas Saniter, Bremeno Universiteto technologijų ir švietimo institutas, Vokietija

Prof. dr. Gabriela Marinescu, Medicinos ir farmacijos universitetas Grigore T. Popa Universitetas, Rumunija

Prof. dr. Simeon Maile, Tshwane technologijos universitetas, Pietų Afrikos Respublika

Dr. Katriina Maaranen, Helsinkio universitetas, Suomija

Prof. dr. Ilze Ivanova, Latvijos universitetas, Latvija

Doc. Dr. Karin Hjalmeskog, Uppsalos universitetas, Švedija

Doc. dr. Elena Trepulė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Dr. Vilija Lukošūnienė, Lietuvos Suaugusiųjų švietimo asociacija, Lietuva

Prof. (hp) dr. Vilma Žydžiūnaitė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Doc. dr. Airina Volungevičienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Doc. dr. Vilhelmina Vaičiūnienė, Mykolo Romerio universitetas, Lietuva

Prof. dr. Nemira Mačianskienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Doc. dr. Lina Kankevičienė, Alytaus kolegija, Lietuva

Dr. Aivaras Anužis, Šv. Ignaco Lojolos kolegija, Lietuva

Dr. Tadas Tamošiūnas, Kvalifikacijų ir profesinio mokymo plėtros centras, Lietuva

Doc. dr. Milda Ališauskienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Doc. dr. Aušra Rutkienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

EDITORIAL BOARD

Editor in Chief:

Prof. (hp) Dr. Genutė Gedvilienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Executive Editor:

Assoc. Prof. Dr. Vidmantas Tūtlys, Vytautas Magnus University, Lithuania

Coordinating editor:

Virginija Bortkevičienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Editors:

Prof. Habil. Dr. Margarita Teresevičienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Assoc. Prof. Dr. Lina Kaminskienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Prof. Dr. M'Hamed Dif, University of Strasbourg, France

Prof. Dr. Fernando Marhuenda, University of Valencia, Spain

Dr. Andreas Saniter, ITB Bremen University, Germany

Prof. Dr. Gabriela Marinescu, Medicine and Pharmacology University Grigore T. Popa University, Romania

Prof. Dr. Simeon Maile, Tshwane University of Technology, the Republic of South Africa

Dr. Katriina Maaranen, University of Helsinki, Finland

Prof. Dr. Ilze Ivanova, University of Latvia, Latvia

Assoc. Prof. Dr. Karin Hjalmeskog, Uppsala University, Sweden

Assoc. Prof. Dr. Elena Trepulė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Dr. Vilija Lukošūnienė, The Lithuanian Association of Adult Education, Lithuania

Prof. (hp) Dr. Vilma Žydžiūnaitė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Assoc. Prof. Dr. Airina Volungevičienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Assoc. Prof. Dr. Vilhelmina Vaičiūnienė, Mykolas Romeris University, Lithuania

Prof. Dr. Nemira Mačianskienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Assoc. Prof. Dr. Lina Kankevičienė, Alytus University of Applied Sciences, Lithuania

Dr. Aivaras Anužis, Ignatio Loyola University of Applied Sciences, Lithuania

Dr. Tadas Tamošiūnas, Qualifications and Vocational Education and Training Development Centre, Lithuania

Assoc. Prof. Dr. Milda Ališauskienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Assoc. Prof. Dr. Aušra Rutkienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

APIE ŽURNALĄ

Tęstinis leidinys „Holistinis mokymasis“ yra skirtas mokymosi visą gyvenimą tyrimų plėtrai ir jų rezultatų viešinimui. Jame yra publikuojami straipsniai apie suaugusiųjų švietimą, tęstinį profesinį mokymąsi, kompetencijų tobulinimą ir taikymą, patirtiniu ir savaiminiu būdais įgytų kompetencijų ir mokymosi rezultatų vertinimą ir pripažinimą. Pirmenybė teikiama straipsniams, kuriuose temos yra analizuojamos holistiniame švietimo ir mokymosi kontekste ir atliepančios visapusiško ir nuolatinio ugdymo ir mokymosi idėjas, įvertinant metodologinius, socialinius-ekonominius, kultūrinius ir kitus aspektus.

Tęstinio leidinio „Holistinis mokymasis“ misija

- Skatinti mokslinę ir ekspertinę diskusiją suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą plėtros klausimais.
- Padėti rengti mokslines publikacijas suaugusiųjų švietimo temomis jauniems tyrėjams ir doktorantams. Šiame leidinyje bus sudaromos palankios sąlygos publikuoti straipsnius, pagrįstus tarpiniais tyrimų rezultatais ar duomenimis. Straipsniai bus publikuojami tinklapyje, sudarant galimybę skaitytojams paklausti ar reaguoti į pateiktas publikacijas.
- Skatinti suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą taikomuosius tyrimus ir įvairių naujovių kūrimą šioje srityje. Leidinyje bus publikuojami ne tik tyrimų pagrindu parengti moksliniai straipsniai, Skaitytojams taip pat bus pristatomos įvairios suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą turinio bei procesų naujovės, kuriamos ir diegiamos nacionaliniuose bei tarptautiniuose suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą plėtros projektuose.

Tęstinio leidinio tikslinė grupė

Mokslininkai, vykdančys suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą tyrimus.

Doktorantai, rengiantys daktaro disertacijas suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą temomis.

Suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą procesų dalininkai:

- Už suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą politikos kūrimą ir įgyvendinimą atsakingos valstybės valdžios įstaigos ir organizacijos: LR Švietimo ir mokslo ministerija, Kvalifikacijų ir profesinio mokymo plėtros centras;
- Suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą paslaugas teikiančios įstaigos ir jų asocijuotos struktūros (Lietuvos suaugusiųjų švietimo asociacija);
- Verslo įmonės, organizacijos ir jų asociacijos, besirūpinančios darbuotojų tęstiniu mokymu(-si);
- Profesinės sąjungos ir profesinės organizacijos;
- Visuomeninės organizacijos;

Tęstinio leidinio formatas

Laisvai prieinami straipsnių rinkiniai, publikuojami interneto svetainėje.

Vieną rinkinį sudarys nuo 5 iki 10 straipsnių.

Straipsniai bus publikuojami lietuvių ir anglų kalbomis (be vertimų).

Publikavimo periodiškumas: 1–2 kartus per metus.

Tęstinio leidinio struktūra

Įžanga, kurioje pristatoma straipsnių tematika ir pateikiama trumpa straipsnių apžvalga.

Straipsniai.

Aktualijų skiltis, kurioje pateikiama reikšminga informacija skaitytojams ir straipsnių rengėjams.

Straipsnių priėmimas ir recenzavimas

Straipsniai publikavimui bus priimami elektroniniu paštu. Leidinyje skelbiami originalūs ir anksčiau neskelbti moksliniai straipsniai.

Straipsnius recenzuos 2 nepriklausomi, redakcinės kolegijos paskirti recenzentai, taikant slaptąjį (*double-blind*) recenzavimo metodą.

Tęstinio leidinio finansavimas

Tęstinio leidinio leidyba bus finansuojama iš šių lėšų:

Suaugusiųjų švietimo ir mokymosi visą gyvenimą tyrimų ir plėtros projektų rezultatų sklaidos lėšų;

Rėmėjų, mecenatų teikiamos paramos.

ABOUT THE JOURNAL

Collection of articles *Holistic Learning* is designed for the development of research in lifelong learning and publication of the research results. It publishes the articles on adult education, continuing vocational education and training, competence development, assessment and validation of the informal, non-formal and experiential learning. Priority is given to articles that present and analyse above indicated topics in the context of holistic field of education and learning by considering methodological, social-economic, cultural and other aspects.

Mission of *Holistic Learning*

- To enhance and promote discussion of academicians and experts on the issues of development of adult education and lifelong learning.
- To assist young researchers and doctoral students in preparing papers on the topics of adult education and lifelong learning. This continued articles collection provides favorable conditions for publication of papers based on intermediate results and data of research. The papers are published and accessible on-line by providing possibilities of on-line discussions and feedback with readers.
- To promote applied research and development of innovations in the field of adult education and lifelong learning. The collection of articles includes not only research based articles, but also papers presenting and disseminating different innovations of adult education and lifelong learning, designed and implemented through the national and international projects focused on development of adult education and lifelong learning.

Target group

Researchers involved in the research of adult education and lifelong learning.

Doctoral students preparing doctoral dissertations on the topics of adult education and lifelong learning.

Stakeholders of adult education and lifelong learning:

- Government institutions and bodies responsible for the development and implementation of adult education and lifelong learning policies.

- Institutions and associated bodies providing adult education and lifelong learning services.
- Business enterprises, organizations and their associations promoting continuing vocational training of employees.
- Trade unions and professional organizations.
- Non-governmental organizations and institutions.

Format

Free accessible collection of articles published on-line.

One edition consists of 5–10 articles.

Original and previously unpublished articles written in Lithuanian or English (not translations in both languages) are published.

Publication frequency: 1–2 issues per year.

Structure of edition

Introduction with the presentation of topics and brief overview of papers.

Articles.

Important information for readers and authors of publications.

Submitting and reviewing of papers

The papers are submitted and accepted via e-mail.

The papers are subject to double-blind review.

Reviewers provide their decisions on acceptability of papers for publication and needed corrections.

2 reviewers (researchers of the field) are appointed by the Editorial Board.

Financing

Publication of continued collection of articles is financed from the following sources:

Resources received from the dissemination of the results of the research and development projects in the field of adult education and lifelong learning.

Financial support from different sponsors.

TURINYS

KEY COMPETENCES: CONCEPTS AND TYPOLOGIES / 13

BENDROSIOS KOMPETENCIJOS: SAMPRATOS IR TIPAI

Vidmantas Tūtlys, Genutė Gedvilienė

BENDRAVIMO GIMTAJA IR UŽSIENIO KALBOMIS PERSPEKTYVA SUAUGUSIŲJŲ

ŠVIETIME: KOMPETENCIJA GRINDŽIAMAS POŽIŪRIS / 25

PERSPECTIVES OF COMMUNICATION IN MOTHER TONGUE AND FOREIGN

LANGUAGES IN ADULT EDUCATION: COMPETENCE-BASED APPROACH

Vilhelmina Vaičiūnienė

EXPRESSION OF ADULT INFORMATION SOCIETY TECHNOLOGY COMPETENCE IN

LIFELONG LEARNING CONTEXT / 37

SUAUGUSIŲJŲ INFORMACINĖS VISUOMENĖS TECHNOLOGIJŲ TAIKYMO

KOMPETENCIJOS RAIŠKA MOKYMO SI VISĄ GYVENIMĄ KONTEKSTE

Vita Krivickienė

FACTOR ANALYSIS OF MATHEMATICAL AND DIGITAL ABILITIES AND THEIR

CORRELATIONS WITH OTHER KEY COMPETENCES / 49

SKAIČIAVIMO IR SKAITMENINIŲ GEBĖJIMŲ FAKTORINĖ ANALIZĖ IR JŲ RYŠIAI SU

KITOMIS BENDROSIOMIS KOMPETENCIJOMIS

Raimundas Vaitkevičius

DEVELOPMENT OF KEY COMPETENCES AND CONTINUING EDUCATION OF ADULTS

IN FRANCE / 63

BENDRŲJŲ KOMPETENCIJŲ LAVINIMAS IR SUAUGUSIŲJŲ TĘSTINIS MOKYMASIS

PRANCŪZIJOJE

M'Hamed Dif

THE IMPORTANCE OF ENTREPRENEURIAL COMPETENCE IN ACTIVITIES / 81

VERSLUMO KOMPETENCIJOS SVARBA VEIKLOJE

Virginija Bortkevičienė

SUAUGUSIŲJŲ KULTŪRINIO SĄMONINGUMO KOMPETENCIJOS LAVINIMAS / 93

DEVELOPMENT OF CULTURAL CONSCIOUSNESS COMPETENCE OF ADULTS

Egidijus Stancikas, Iveta Gadeikytė

PRATARMĖ

Mes gyvename technologijų amžiuje, neišvengiamai esame įtraukti į pokyčių ir pažangos vystymo pasaulį. Todėl kompetencijų įvaldymas ir naudojimas tampa globaliu reiškiniumi.

Jūsų dėmesiui pristatome pirmąjį tęstinio leidinio „Holistinis mokymasis“ numerį. Šis tęstinis mokslinis leidinys yra Lietuvos mokslo tarybos finansuojamo mokslinių tyrimų projekto „Suaugusiųjų bendrųjų kompetencijų lavinimo tyrimų ir plėtros platforma“ (Nr. VP1-3.1-ŠMM-07-K-03-073) rezultatas. Pirmajame numeryje yra publikuojami moksliniai straipsniai, parengti remiantis šiame projekte atlikto suaugusiųjų bendrųjų kompetencijų lavinimo tyrimo rezultatais.

Igyvendinant projektą buvo siekiama iširti bendrųjų kompetencijų lavinimo situaciją Lietuvoje, Prancūzijoje ir Vokietijoje, vėliau atlikti lyginamąjį bendrųjų kompetencijų lavinimo būklės ir plėtros Lietuvoje, Prancūzijoje ir Vokietijoje tyrimą ir remiantis šio tyrimo duomenimis parengti bendrųjų kompetencijų lavinimo strategines rekomendacijas. Tyrimas buvo vykdomas keliais etapais. Pirmajame etape buvo renkama ir analizuojama mokslinė literatūra, šalies bei ES dokumentai bendrųjų kompetencijų, suaugusiųjų švietimo klausimais. Analizės pagrindu parengtas žvalgomojo tyrimo instrumentas ir apklausos scenarijus. Šio tyrimo rezultatai, apklausiant tris tikslines grupes (dirbančiuosius, ieškančius darbo, senjorus), apklausos eiga bei respondentų atsiliepimai, skatino tyrimo instrumentą tikslinti, koreguoti ir tobulinti. Bendroji anketos dalis buvo atskirta (parengta viena) ir išskirtos penkios specialiosios dalys, aprėpiančios tyrime nagrinėjamas kompetencijas. Sukurta elektroninė apklausos versija, leidusi pasiekti visus Lietuvos regionus. Pagrindinio tyrimo imtis yra per 8000 respondentų iš 60 Lietuvos savivaldybių. Remiantis šio tyrimo rezultatais, parengta mokslinė monografija „*Suaugusiųjų bendrųjų kompetencijų plėtra*“ bei mokomoji knyga „*Ko ir kaip mokytis, siekiant įsidarbinti, sėkmingai dirbti ir prasmingai gyventi*“, kurioje yra pateikiami keturi bendrųjų kompetencijų lavinimo moduliai suaugusiesiems (*bendravimo gimtąja ir užsienio kalba modulis, skaičiavimo ir informacinės visuomenės technologijų kompetencijų modulis, mokymosi, asmenybės ir pilietiškumo ugdymosi kompetencijų modulis, verslumo kompetencijos modulis*). Taip pat yra sukurta elektroninė bendrųjų kompetencijų lavinimo platforma su konsultavimo-informavimo sistema e-mentoriavimas, kuria gali naudotis visi piliečiai, pageidaujantys lavinti savo bendrąsias kompetencijas bei suaugusiųjų švietimo institucijos.

Trumpai pristatome šiame numeryje publikuojamus straipsnius.

V. Tūtlio ir G. Gedvilienės straipsnyje yra analizuojamos bendrųjų kompetencijų sampratos, tipai bei jų reikšmingumas bendrųjų kompetencijų lavinimui. V. Vaičiūnienė aptaria bendravimo gimtąja ir užsienio kalbomis kompetencijų lavinimo suaugusiųjų švietimo sistemoje galimybes bei perspektyvas.

V. Krivickienė atskleidžia suaugusiųjų informacinės visuomenės technologijų taikymo kompetencijos raišką mokymosi visą gyvenimą procese ir kontekste. R. Vaitkevičius analizuoja skaičiavimo ir skaitmeninių gebėjimų faktorinės analizės rezultatus, atskleidžiančius šių gebėjimų lavinimo ryšius su kitų bendrųjų kompetencijų lavinimu. E. Stancikas ir I. Gaideikytė pristato kultūrinio sąmoningumo kompetencijos lavinimo tyrimo rezultatus, atskleidžiančius šios kompetencijos reikšmingumą užimtumui, profesinei karjerai, pilietiškumui ir

asmeniniam tobulėjimui. V. Bortkevičienė analizuoja verslumo kompetencijos reikšmingumą ekonominei, socialinei, pilietinei veiklai. M. Dif išsamiai pristato Prancūzijos bendrųjų kompetencijų lavinimo ir suaugusiųjų tęstinio mokymosi raidą, strategiją, svarbiausius bendrųjų kompetencijų lavinimo institucinius, teisinius ir finansinius instrumentus bei priemones.

Dėkojame visiems autoriams, publikavusiems mokslinių tyrimų rezultatus, ir tikimės Jūsų dėmesio šiam tęstiniam leidiniui ateityje.

*Žurnalo vyr. redaktorė
prof. (hp) dr. Genutė Gedvilienė*

FOREWORD

We are living in the age of technology and are inevitably involved into the changes and progress development of the world. Therefore, the mastery and use of competences is becoming a global phenomenon.

We present to your attention the first issue of a continuous research journal *Holistic Learning*. The first issue of the journal is funded by the Research Council of Lithuania and is one of the research project “*Research and Development Platform for Adult Training of Generic Competences*” (No. VP1-3.1-ŠMM-07-K-03-073) outcomes. The first issue includes scientific articles prepared on the basis of the conducted research related to the development of the adult generic competences.

The project aimed to explore the situation of the generic competences in Lithuania, France and Germany, to carry out a comparative research of educational status of the generic competences and development in Lithuania, France and Germany and to prepare mainstream policy recommendations on the basis of this study. The study was carried out in several stages. In the first stage scientific literature, national and EU documents on key competences for adult education were collected and analyzed.

On the basis of the analysis a pilot survey instrument and the survey scenario were prepared. The research instrument was adjusted, adapted and improved, based on the results of the study interviewing three target groups (the employed, job seekers, seniors). The general part of the questionnaire was separated and five specific parts of the survey that would embrace the analyzed competences in the study were highlighted. A designed electronic version of the survey allowed reaching all 8 regions of Lithuania. The main research sample is over 8,000 respondents from 60 municipalities in Lithuania. Based on the results of this survey two publications were prepared: a scientific monograph “*Development of Adults’ Generic Competences*” and a training book “*What and how to learn: seeking for the job, working successfully and living meaningfully*” containing the four mainstream modules of generic competences for adults. The modules included the following competences: Communication in the mother tongue and in foreign languages competences; Mathematical and information society technologies (IST) competences; Learning, personality and citizenship development competences; Entrepreneurship competence. One of the project results was an on-line platform dedicated to key competences with a consulting-informing e-Mentoring system available to adult education institutions and to all citizens who wish to develop their generic competences.

Further we will briefly outline the articles published in this issue.

Gedvilienė and Tūtlys’ article analyzes the key competence concepts, types and their significance for generic competence development. Vaičiūnienė discusses opportunities and prospects of communication in native and foreign language competence mainstreaming in adult education. Krivickienė reveals the expression of adult information society technologies competence in lifelong learning and its context. Vaitkevičius analyzes computing and digital capacity factor analysis results, revealing the following skills mainstreaming links to other key competence development. Stancikas and Gadeikytė present cultural awareness competence survey results revealing the significance of the competence for employment, professional career, citizenship and personal development. Bortkevičienė analyzes the significance of

entrepreneurial competence for economic, social and civic activity. Dif provides a detailed presentation of the French generic competences' mainstreaming and continuing education development, strategy as well as key institutional, legal and financial instruments and measures. We would like to thank the authors for their contributions and the research results presented in this issue and look forward to gaining increased interest in the journal in the future.

Editor in Chief
Prof. (hp) Dr. Genutė Gedvilienė

STRAIPSNŲ RENGIMO GAIRĖS

1. Tęstiniame leidinyje publikuojami straipsniai šiomis temomis:
 - mokymosi visą gyvenimą metodologija ir metodika;
 - mokymosi visą gyvenimą ir suaugusiųjų švietimo turinio projektavimas;
 - mokymosi visą gyvenimą ir suaugusiųjų švietimo politikos ir institucinės plėtros klausimai;
 - mokymo(si) praktika ir jos kaita;
 - bendrųjų kompetencijų turinys ir jo kaita;
 - bendrųjų kompetencijų lavinimo(si) formos ir metodai;
 - bendrųjų kompetencijų lavinimo(si) politika ir institucinė sąranga.

Šis temų sąrašas nėra baigtinis, todėl taip pat laukiame straipsnių kitomis temomis, artimomis suaugusiųjų švietimui, mokymuisi visą gyvenimą ir bendrosioms kompetencijoms. Ypač laukiame straipsnių, pagrįstų tarpdisciplininių ir lyginamųjų tyrimų rezultatais.

2. Straipsnio struktūra:
 - Straipsnio pavadinimas;
 - Autoriaus (-ių) vardas ir pavardė;
 - Mokslo ar kitos institucijos, kurią autorius (-iai) atstovauja, pavadinimas;
 - Straipsnio santrauka lietuvių ir anglų kalbomis;
 - Reikšminiai žodžiai (3–5 pagrindinės sąvokos) lietuvių ir anglų kalbomis;
 - Įvadas (jame nurodyti tyrimo objektą, problemą, tikslus, tyrimo metodus);
 - Straipsnio pagrindinis tekstas;
 - Išvados / diskusijos;
 - Literatūros sąrašas.
3. Straipsnio įvade turi būti suformuluota mokslinio tyrimo ar analizės problema, nurodytas tyrimo tikslas ir objektas, pristatyti taikyti tyrimo metodai, mokslinės problemos iširtumo laipsnis. Kitose straipsnio dalyse turi būti pateikti ir pagrįsti tyrimų rezultatai. Straipsnis baigiamas išvadomis, arba diskusine dalimi. Straipsnio pabaigoje pateikiamas naudotos literatūros sąrašas. Straipsnio dalys nėra žymimos numeriais.

4. Straipsniai gali būti rengiami lietuvių arba anglų kalba. Pradžioje pateikiama santrauka (iki 350 spaudos ženklų) lietuvių ir anglų kalbomis ir straipsnio 3–5 reikšminės sąvokos. Straipsnio pavadinimas nurodomas lietuvių ir anglų kalbomis. Straipsnio apimtis – nuo 4000 iki 6000 žodžių.

5. Straipsnio tekstas turi būti parengtas Times New Roman šriftu, eilutės be tarpų (1,0). Šrifto dydžiai:

Straipsnio pavadinimas – 16 pt.

Autoriaus (-ių) vardas (-i) ir pavardė (-s), atstovaujamų institucijų pavadinimai – 14 pt.

Straipsnio dalių pavadinimai – 14 pt.

Straipsnio tekstas – 11 pt.

6. Paveikslų, diagramų pavadinimas yra nurodomas po paveikslu, o lentelių – viršuje virš lentelės. Lentelės numeris pateikiamas dešinėje lapo pusėje, pavadinimas – centre.

Pavyzdžiai:

- 1 pav. Prancūzijos Respublikos švietimo sistema.

6 lentelė

Besimokančiųjų tęstinio profesinio rengimo institucijose skaičius 2012–2014 m.

7. Straipsnio autorius (-ai) prisiima atsakomybę už straipsnio kalbos redagavimą. Kalbos redaktoriaus vardas ir pavardė turi būti nurodyti straipsnio pabaigoje, po literatūros sąrašu pateikus nuorodą: „Kalbos redaktorius“ arba „Language editor“.

8. Nuorodos tekste į autorius (šaltinius) turi būti pateiktos tokia tvarka:

- a) vieno autoriaus monografija:

Autorius A. (metai). *Leidinio pavadinimas*. Miestas: leidykla.

Reich R. (1991). *Supercapitalism. The Transformation of Business, Democracy, and Everyday Life*. New York: Random House.

- b) kelių autorių monografija:

Autorius A., Autorius B., Autorius C. (metai). *Leidinio pavadinimas*. Miestas: leidykla.

Brown P., Lauder H., Green A. (2001). *High Skills: Globalization, Competitiveness and Skill Formation*. Oxford: Oxford University Press.

- c) straipsnis, publikuotas periodiniame leidinyje:

Autorius A. (metai). Straipsnio pavadinimas. *Leidinio pavadinimas*. Leidinio numeris (metai).

Miestas: leidykla. Puslapiai.

Kehm B. M. (2007). Quo Vadis Doctoral Education? New European Approaches in the Context of Global Changes. *European Journal of Education: research, development and policy*. Vol. 42. No. 3. Avenel: Blackwell Publishing. 307–320.

- d) straipsnis, publikuotas straipsnių rinkinyje: Autorius A. (metai). Straipsnio pavadinimas. *Leidinio pavadinimas*. Red. Vardas Pavardė. Miestas: leidykla. Puslapiai.

Busemeyer M. R., Thelen K. (2012). Institutional Change in German Vocational Training: From Collectivism towards Segmentalism. *The Political Economy of Collective Skill Formation*. Busemeyer M. R., Trampush C. Oxford: Oxford University Press. 68–100.

- e) dokumentas: *Leidinio pavadinimas*, leidinio numeris (jei yra) (metai). Miestas: leidykla

Lietuvos darbo biržos 2006–2008 metų strateginis veiklos planas (2005). Vilnius: Lietuvos darbo birža.

- f) internetinis šaltinis: *Dokumento pavadinimas* (metai). Šaltinio pavadinimas. Interneto adresas. Peržiūros data.

Atnaujinta Nacionalinė profesinio orientavimo švietimo sistemoje programa, patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro įsakymu Nr. V-580 (2012). Lietuvos Respublikos Seimas. Prieiga internetu:

www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc.
Peržiūrėta: 2013 05 10.

- g) įstatymai:
Nurodomas visas įstatymo pavadinimas (pradedant žodžiais „Lietuvos Respublikos“) be datos ir numerio. Konkretus įstatymo pavadinimas (jeigu nerašomas kabutėse arba nepradedamas tikriniu žodžiu) toliau rašomas mažąja raide (pvz., Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas). Įstatymas gali būti nurodomas ir be žodžių „Lietuvos Respublikos“, tada jis pradedamas rašyti didžiąja raide. Svarbu, kad pasirinkta sistema būtų vienoda. Toliau rašomas dvigubas pasvirasis brūkšnelis (//) ir nurodomas oficialaus leidinio, kuriame skelbiamas įstatymas, pavadinimas (be kabučių, pvz., Valstybės žinios). Po leidinio pavadinimo dedamas taškas, rašomi metai, po jų dedamas kablelis, toliau nurodomas leidinio numeris ir, jei yra, po trumpojo brūkšnelio – publikacijos numeris.

Lietuvos Respublikos aukštojo mokslo įstatymas // Valstybės žinios. 2000, Nr. 27-715.

- h) Vyriausybės nutarimai, kiti teisės aktai ir kiti dokumentai:
Vyriausybės nutarimas ar kitas teisės aktas nurodomas taip: pirmiausia nurodomas priėmęs aktą subjektas, data (metai, mėnuo, diena), akto rūšis, jo numeris ir pavadinimas. Toliau nurodomas leidinio, kuriame skelbiamas teisės aktas, pavadinimas (tokia pat tvarka, kaip ir įstatymų). Tokiu būdu nurodytini ir Konstitucinio Teismo nutarimai.

Švietimo ir mokslo ministro 2011 02 14 d. įsakymas Nr. V-231 Dėl mokslo krypčių ir šakų patvirtinimo. Lietuvos Respublikos Švietimo ir mokslo ministerija.

AUTHOR GUIDELINES

1. Articles should cover, amongst others, the following issues and topics:
 - methodology of lifelong learning;
 - curriculum design in lifelong learning and adult education;
 - lifelong learning and adult education policies and institutional development;
 - learning practice and its change;
 - key competences and their development;
 - policy and institutional frameworks of key competence development.

Special attention is given to articles based on the interdisciplinary and comparative research.

2. Article structure:
 - Name and surname of the author(s);
 - An affiliation/institution the author(s) represents;
 - Title of the article;
 - Summary with key words in Lithuanian and English;
 - Introduction (research problem, object, goals, methods should be stated);
 - Main text of the article. Analysis of research/scholarly problem;
 - Discussion and/or conclusions: summarising research results or theoretical considerations;
 - References.
3. Introduction of an article must contain the information about a research problem or question, goal and object of research, applied methods and prior coverage of the researched issue. Other parts of article must provide and explain research results. The final part of an article should contain discussion and conclusions. Following conclusions a list of references should be provided in an alphabetic order. The chapters and sub-chapters of articles are not numbered.
4. Articles can be provided in the Lithuanian or English language. The volume of the manuscript should be from 4000 to 6000 words. The article must be provided with a short summary (max. 350 characters) and 3–5 key words.

5. Text format: Times New Roman, single space (1,0). Size:
 - Title of paper – 16 pt.
 - Name, surname and affiliation of author – 14 pt.
 - Titles of parts – 14 pt.
 - Main text – 12 pt.
6. The titles of figures, diagrams and tables are indicated in the following way: titles of figures, diagrams are provided at the bottom and titles of tables are placed at the top. The number of a table is indicated on the right side of a page.

Examples:

Fig. 1. Education System of Lithuania.

Table 6

Number of learners in the continuing vocational training 2012–2014.

7. Language editing is the responsibility of the author. Authors must indicate the name and surname of language editor(-s) of paper below the reference list: “Language editor”.
8. References must be provided in the following way:
 - a) monograph of one author:

Surname of author and initial of name. (year of publication). *Title of monograph*. Place of publication: Publisher.

Reich R. (1991). *Supercapitalism. The Transformation of Business, Democracy, and Everyday Life*. New York: Random House.
 - b) monograph of several authors:

Surname of author and initial of name, Surname of author and initial of name, Surname of author and initial of name (year of publication). *Title of monograph*. Place of publication: Publisher.

Brown P., Lauder H., Green A. (2001). *High Skills: Globalization, Competitiveness and Skill Formation*. Oxford: Oxford University Press.
 - c) article published in the journal:

Surname of author and initial of name (year of publication). Title of article. *Title of journal*. Number (year). Place of publication: Publisher. Pages.

Kehm B. M. (2007). Quo Vadis Doctoral Education? New European Approaches in the Context of Global Changes. *European Journal of Education: research, development and policy*. Vol. 42. No. 3. Avenel: Blackwell Publishing. 307–320.

- d) article from the collection of articles:
Surname of author and initial of name (year of publication). Title of article. *Title of collection*. Surname of editor(s) and initial of name. Place of publication: Publisher. Pages.

Busemeyer M. R., Thelen K. (2012). Institutional Change in German Vocational Training: From Collectivism towards Segmentalism. *The Political Economy of Collective Skill Formation*. Busemeyer M. R., Trampusch C. Oxford: Oxford University Press. 68–100.

- e) official document:
Title of document, number of edition (if provided) (year of publication). Place of publication: Publisher.
Strategic plan of the National Labour Exchange for the period of 2006–2008 (2005). Vilnius: Labour Exchange of Lithuania.

- f) Internet sources:
Title of the document (year of publication). Title of the source. Access in the Internet. Date of access.

National programme of vocational guidance in the system of education approved by the order of the Minister of Education and Science Nr. V-580 (2012). Lietuvos Respublikos Seimas. Access in the Internet: www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc. Date of access: 2013 05 10.

Holistinis mokymasis / Holistic learning 2015 (1). – Kaunas: Vytautas Magnus University; Vilnius: Versus aureus, 2015. – 112 p.

ISSN 2424-4104 (Print)

ISSN 2351-7409 (Online)

Tęstinis leidinys „Holistinis mokymasis“ skirtas mokymosi visą gyvenimą tyrimų plėtrai ir jų rezultatų viešinimui. Jame publikuojami straipsniai apie suaugusiųjų švietimą, tęstinį profesinį mokymąsi, kompetencijų tobulinimą ir taikymą, neformaliu, patirtiniu ir savaiminiu būdais įgytų kompetencijų ir mokymosi rezultatų vertinimą ir pripažinimą. Pirmenybė teikiama straipsniams, kuriuose įvairios pristatytos temos yra analizuojamos vientisos švietimo ir mokymosi lauko visumos kontekste, įvertinant metodologinius, socialinius-ekonominius, kultūrinius ir kitus aspektus.

Collection of articles “Holistic learning” is designed for the development of research in lifelong learning and publication of the research results. It publishes the articles about adult education, continuing vocational education and training, competence development, assessment and validation of the informal, non-formal and experiential learning. Priority is given to articles that present and analyse above indicated topics in the context of holistic field of education and learning by considering methodological, social-economic, cultural and other aspects.

**Holistinis mokymasis / Holistic learning
2015 (1)**

Viršelio dailininkas Rimantas Tumasonis
Maketuotoja Almina Zajauskienė
2015 07 07. Tiražas 150 egz. Užsakymo Nr. K15-077

Išleido:
Vytauto Didžiojo universitetas, K. Donelaičio g. 58, LT-44248, Kaunas
www.vdu.lt | leidyba@bibl.vdu.lt
„Versus aureus“ leidykla, Rūdninkų g. 10, LT-01135 Vilnius
www.versus.lt | info@versus.lt

Cover designer Rimantas Tumasonis
Graphic designer Almina Zajauskienė
2015 07 07. Print run 150 copies. Order no. K15-077

Published by:
Vytautas Magnus University, K. Donelaičio g. 58, LT-44248, Kaunas
www.vdu.lt | leidyba@bibl.vdu.lt
“Versus aureus” Publishers, Rūdninkų g. 10, LT-01135 Vilnius
www.versus.lt | info@versus.lt